

# Dobersberger Kulturbrief

und Marktnachrichten



44. Jahrgang  
Amtliche Nachrichten

Ausgabe 08 / Dezember 2010  
An einen Haushalt

Zugestellt durch  
**Post.at**



*Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein glückliches,  
erfolgreiches Jahr 2011*

*Wünscht allen Bürgerinnen  
und Bürgern der  
Marktgemeinde Dobersberg*

*Ihr Bürgermeister  
Reinhard Fimmel*

*Diesen Wünschen schließen sich auch der Vizebürgermeister,  
der Gemeindevorstand, die Gemeinderäte und die Ortsvorsteher sowie  
die Bediensteten der Marktgemeinde Dobersberg an.*



## Ärztenotdienst

### Ärztlicher Wochenend- und Feiertagsdienst

23. u. 24. Dez. 2010	<b>Dr. Dörrer</b>	Dobersberg	☎ 02843/2224
25. u. 26. Dez. 2010	<b>Dr. Strachwitz</b>	Kautzen	☎ 02864/2420
30. u. 31. Dez. 2010	<b>Dr. Hutzler</b>	Thaya	☎ 02842/53360
1. u. 2. Jän. 2011	<b>Dr. Hutzler</b>	Thaya	☎ 02842/53360
5. u. 6. Jän. 2011	<b>Dr. Dörrer</b>	Dobersberg	☎ 02843/2224
8. u. 9. Jän. 2011	<b>Dr. Strachwitz</b>	Kautzen	☎ 02864/2420
15. u. 16. Jän. 2011	<b>Dr. Hutzler</b>	Thaya	☎ 02842/53360
22. u. 23. Jän. 2011	<b>Dr. Dörrer</b>	Dobersberg	☎ 02843/2224
29. u. 30. Jän. 2011	<b>Dr. Strachwitz</b>	Kautzen	☎ 02864/2420
5. u. 6. Feb. 2011	<b>Dr. Dörrer</b>	Dobersberg	☎ 02843/2224
12. u. 13. Feb. 2011	<b>Dr. Hutzler</b>	Thaya	☎ 02842/53360

### Zahnärztlicher und dentistischer Wochenend- und Feiertagsdienst

Die Notdienste der NÖ Zahnärzte an Wochenenden und Feiertagen sind nur mehr im Internet unter <http://noe.zahnaerztekammer.at> (Menü Notdienste) abrufbar. Der Einstieg kann auch über die Homepage der Marktgemeinde Dobersberg [www.dobersberg.gv.at](http://www.dobersberg.gv.at) erfolgen.

## Wichtige Informationen

### Agrarstrukturerhebung – verlängerte Meldefrist



Die Meldefrist für Landwirte und Landwirtinnen die selbst den Fragebogen ausfüllen und elektronisch an die Statistik

Austria übermitteln, wurde nun auch bis 31. März 2011 verlängert.

Die Erhebungsunterlagen, Ausfüllhilfen und weitere Infos stehen im Internet unter [www.statistik.at](http://www.statistik.at) zum Download bereit. Die **Kostenlose Telefonhotline** unter der Nummer **0800 799 766**: ist bis Mitte Juni 2011 aktiviert. In diesem Zeitraum stehen Ihnen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Statistik Austria an Werktagen zumindest zwischen 8.00 Uhr und 16.00 Uhr für Anfragen zur Verfügung. Natürlich ist die Statistik Austria bemüht auch außerhalb dieser Kernzeit, nämlich in der Zeit zwischen 7.00 Uhr und 8.00 Uhr sowie zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr, Ihre Anrufe entgegenzunehmen.

Sie können bis zu diesem Termin auch die Hilfe der Gemeinde in Anspruch nehmen. In diesem Fall ersuchen wir Sie rechtzeitig mit **der zuständigen Gemeindebediensteten Andrea Traxler, Tel. 02843/2332-11** Kontakt aufzunehmen.

Die Übermittlung der Fragebögen ist jedenfalls **bis spätestens 31. März 2011** abzuschließen.

### Fußgänger und Hunde auf der Langlaufloipe



Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass die öffentliche Langlaufloipe im Bereich des Naturparks nicht von Spaziergängern genutzt

werden sollte. Die Spur wird dadurch leider immer wieder zerstört.

Auch Hundehalter werden ersucht die Langlaufloipe nicht mit Hunden zu betreten oder die Hunde frei laufen zu lassen.

### Infos zur Müllabfuhr 2011

In dieser Ausgabe der Gemeindezeitung finden Sie den **Müllabfuhrkalender** und die **Öffnungszeiten des Altstoffsammelzentrums (ASZ) für 2011**.



Die Verteilung der „Gelben Säcke“ erfolgt in den Katastralgemeinden wieder durch den jeweiligen Ortsvorsteher. In Dobersberg sind diese Säcke während der Amtsstunden (Mo bis Fr von 8.00 bis 12.00 Uhr) am Gemeindeamt erhältlich!

Auch 2011 werden Christbäume (frei von Lametta und Christbaumschmuck) in allen ASZ gratis übernommen.



## Aus der Gemeindestube

### 5. Sitzung am 8. Nov. 2010 12 Tagesordnungspunkte

- ❑ Nach der **Genehmigung des Protokolls** der Sitzung am 8. Sept. 2010
- ❑ erfolgte der Bericht über eine **unangekündigte Gebarungsprüfung** des Prüfungsausschusses,
- ❑ wurde der **1. Nachtragsvoranschlag** für das laufende Haushaltsjahr beschlossen
- ❑ wurden die seit der Saison 2005/2006 geltenden **Benützungstarife für den Maiswaldschilift** an die aktuelle Kostenentwicklung angepasst,
- ❑ erfolgten auf Grund landesgesetzlicher Änderungen die **Aufhebung der Verordnung** zur Einhebung einer Lustbarkeitsabgabe und
- ❑ die Beauftragung der Wagner Versicherungsmakler GmbH, 3300 Amstetten mit der **Vertretung in sämtlichen Versicherungsangelegenheiten**.

#### Weiters erfolgten folgende Beschlussfassungen:

- ❑ **Verordnung** über die Einhebung einer **Gebrauchsabgabe** für die Inanspruchnahme von öffentlichen Grund.
- ❑ **Verordnung** über die Einhebung einer **Hundeabgabe** wobei neben den bisher geltenden Tarifen künftig für Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential jährlich € 70,00 zu entrichten sind.
- ❑ **Annahme der Förderzusicherungen** des NÖ Wasserwirtschaftsfond für die Bauabschnitte 12 und 15 der ABA Dobersberg.
- ❑ **Vertrag mit dem Land NÖ** zur Grundinanspruchnahme (Querung LB36) im Zuge der Sanierung der WVA Merkengersch.
- ❑ **Gemeindebeitrag** in Höhe von € 1.500,00 an die Werbegemeinschaft der Gewerbetreibenden zur Ausfinanzierung der „NADO History 2009“.
- ❑ **Mietvertrag** mit dem Kulturverein Dobersberg zur Vermietung des Kulturkellers im Schloss.

### 6. Sitzung am 15. Dez. 2010 10 Tagesordnungspunkte

- ❑ Nach der **Genehmigung des Protokolls** der Sitzung am 8. Nov. 2010
- ❑ erfolgte der **Bericht über eine angekündigte Gebarungseinschau** des Prüfungsausschusses,
- ❑ wurde der **Voranschlag für das Jahr 2011** (ein detaillierter Bericht folgt in der nächsten Ausgabe) sowie der mittelfristige Finanzplan für die Jahre 2012 – 2014 genehmigt,

- ❑ wurde die **Änderung der Kanalabgabenordnung** beschlossen, wobei lediglich der derzeit geltende Tarif für die Kanalbenützungsgebühr für den Schmutzwasserkanal künftig auch in Lexnitz und Riegers zur Anwendung kommt, und
- ❑ über die künftige Regelung der **Bestattertätigkeit** diskutiert.

#### Weiters erfolgten folgende Beschlussfassungen:

- ❑ Aufhebung der **Verordnungen zur Einhebung von Ortstaxen bzw. Interessentenbeiträgen** entsprechend der Änderungen im NÖ Tourismusgesetz
- ❑ Erhöhung des **Beitrags zum Rettungsdienst** von derzeit € 2,18 auf € 3,00 je Einwohner und Jahr.
- ❑ **Ausschreibung von Dienstposten** im Bereich des Bauhofs durch Pensionierungen in den nächsten Jahren.
- ❑ **Gemeindebeitrag** in Höhe von € 270,00 zur **Lernbegleitung** des NÖ Hilfswerks.
- ❑ **Förderung der Kulturveranstaltungen** des Kulturvereins Dobersberg in den Jahren 2009 und 2010 mit einem Gesamtbetrag von € 4.800,00.

*Wir danken herzlich ...*

*... allen Frauen und Männern in unserer Gemeinde, die während der Sommermonate durch ihren unermüdlichen Einsatz bei der Pflege des öffentlichen Blumenschmuckes für ein gepflegtes und ansprechendes Erscheinungsbild der Orte gesorgt haben.*

*... besonders den Feuerwehren, Vereinen und sonstigen Organisationen im Gemeindebereich, die beachtliches geleistet haben und dadurch viel zur funktionierenden Gemeinschaft und damit zur Lebensqualität in unserer Gemeinde beitragen.*



## Streupflicht auf Gehsteigen



Eisglatte Straßen und Gehsteige sind eine große Gefahrenquelle.

Bedauerlicherweise wird die Räum- und Streupflicht oft mit dem Hinweis abgetan, man

sei ohnehin versichert. Abgesehen davon, dass diese Einstellung ausgesprochen unsozial ist, geht sie von irrigen Annahmen aus.

Eine Versicherung deckt zwar zivilrechtliche Schadenersatzansprüche ab, sie befreit aber nicht von der strafrechtlichen Verantwortung. Wird jemand wegen der vernachlässigten Räum- oder Streupflicht verletzt, muss der Hausbesitzer mit einer gerichtlichen Strafe rechnen. Es ergeht daher der dringende Appell an alle Haus- und Grundstücksbesitzer der Verpflichtung zur Räumung und Streuung des Gehsteiges bzw. des Straßenrandes nachzukommen.

Zur Erinnerung werden die in der Straßenverkehrsordnung festgelegten Bestimmungen nochmals zur Kenntnis gebracht: Haus- und Grundstückseigentümer sind verpflichtet, die dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege, einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen, entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen zu säubern sowie bei Schnee und Glatteis zu bestreuen.

Diese Anordnung gilt auch für Eigentümer von

nicht verbauten Grundstücken. Überhängende Schneewächten und Eisbildungen sind von den straßenseitigen Dächern zu entfernen. Die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs darf durch diese Arbeiten nicht beeinträchtigt werden. Die Ablagerung des Schnees von Dächern oder Grundstücken auf der Straße ist nicht zulässig.

Wir bitten Sie außerdem Ihre Fahrzeuge bei Schneefall nur in unbedingt notwendigen Fällen auf der Straße abzustellen. Die Schneeräumung wird dadurch immer wieder erheblich behindert.

## Dobersberger Kalender 2011

Wie in den Vorjahren erhalten alle Haushalte auch 2011 wiederum den „Dobersberger Kalender“.

Der Kalender, der u.a. den Veranstaltungskalender und die Müllabfuhrtermine enthält, wird von den Schülern und Schülerinnen der Regionalschule Dobersberg kostenlos verteilt.

Die Finanzierung erfolgt durch Werbeeinschaltungen der heimischen Wirtschaft. Für das Layout und die Herstellung zeichnet die „Telestube Granit“ verantwortlich. Der Reingewinn dieser Aktion wird von der Regionalschule Dobersberg zum Ankauf von Lehrmittel verwendet.



## Amtstage des öffentlichen Notars im Gemeindeamt



Herr **Notar Dr. Reilinger** wird im Rahmen seines Wirkungsbereiches als öffentlicher Notar zur Erteilung kostenloser Rechtsauskünfte, Beglaubigungen von Unterschriften und Abschriften sowie zur Errichtung von Verträgen oder Testamenten im Gemeindeamt Dobersberg an folgenden Tagen (erster Montag im Monat) jeweils in der Zeit von **14.00 Uhr bis 16.00 Uhr** einen Amtstag abhalten:

**Montag, 3. Jänner 2011**  
**Montag, 7. Februar 2011**  
**Montag, 7. März 2011**  
**Montag, 4. April 2011**  
**Montag, 2. Mai 2011**  
**Montag, 6. Juni 2011**

**Montag, 4. Juli 2011**  
**Montag, 5. September 2011**  
**Montag, 3. Oktober 2011**  
**Montag, 7. November 2011**  
**Montag, 5. Dezember 2011**

# Das „Schnupperticket“ – ein neues Bürgerservice im Waldviertel



Ab Jänner 2011 gibt es in allen Gemeinden im Waldviertel ein neues, attraktives und umweltfreundliches Angebot. Jede Waldviertlerin und jeder Waldviertler kann sich am Gemeindeamt das neue „Schnupperticket“ ausborgen und damit einen oder zwei Tage lang kostenlos nach Lust und

Laune mit den Bussen der Waldviertel-Linie die Gegend erkunden.

Das **Schnupperticket** ist eine übertragbare Zeitkarte des Verkehrsverbundes, damit können die Bürgerinnen und Bürger die Waldviertel-Linie kostenfrei nutzen.

Alle GemeindebürgerInnen sind eingeladen, das Angebot in der Region auszuprobieren und das Auto einmal stehen zu lassen: sei es für Ausflugs- oder Einkaufsfahrten oder den Weg zur Arbeit. „Wir hoffen, dass möglichst viele Dobersberger und Dobersbergerinnen auf den Geschmack kommen und künftig häufiger mit den umweltfreundlichen öffentlichen Verkehrsmittel unterwegs sein werden!“ wünscht sich Bgm. Reinhard Deimel.

Die Entlehnung erfolgt im Gemeindeamt. Täglich können 2 Personen dieses Angebot nutzen. Nähere Informationen und Vorreservierung im Gemeindeamt Dobersberg, Schloßgasse 1, 3843 Dobersberg, Tel. 02843/2332-0 oder per Mail [gemeinde@dobersberg.gv.at](mailto:gemeinde@dobersberg.gv.at).



## Adventkalender in Dobersberg

Mit dem Adventkalender in Form von Fenstergestaltungen, der auf Anregung des Bildungs- und Heimatwerkes verwirklicht wurde, ist die Adventstimmung im gesamten Ort spürbar. Bei einem „Adventkalendersparziergang“ können die

jeweiligen Fenster noch bis 6. Jänner 2011 bewundert werden. Ein herzlicher Dank gilt der Leiterin des BHW Dobersberg Bernadette Gundacker, den Familien Ernst Macho, Herbert Pribil, Kurt Himmelmaier, Franz Gundacker, Otto Strobl, Norbert Pölzl, Hubert Marsch, Rainer Smejkal, Roman Smejkal, Johann Traxler, Franz Frei, Othmar Zahrl, Krista Hahn und Gerhard Wagner sowie den Firmen Elektro Stoifl, Trafik Floh, Handl Wohnen, Fleischerei Handl, Kollenz Installationen, Raiffeisenkasse Dobersberg, Waldviertler Sparkasse von 1842 und Backstube Rosenmaier.

Den 24. Dezember hat die Weihnachtskrippe am Hauptplatz bekommen.

*Der Christbaum, der im heurigen Jahr unseren Hauptplatz verschönert, wurde von der Familie **Josef und Marianne Schandl aus Dobersberg** gespendet.*



**Wir bedanken uns sehr herzlich dafür !**



**Mostheuriger  
"Zum Schwarzen Rössel"  
Fam. Polt**

Klein Harmanns 4  
3843 Dobersberg  
02843 / 26352

Öffnungszeiten:  
Freitag und Samstag : ab 19 Uhr  
Sonn u. Feiertags : ab 9 Uhr

*Wir wünschen unseren Gästen ein frohes  
Weihnachtsfest und Prosit 2011!*



# Naturpark Dobersberg – Nachrichten

Der Verein „Thayatal - Naturpark Dobersberg“ möchte Ihnen den Naturpark vorstellen und wird versuchen, zukünftig mit Nachrichtenblättern Ein- und Ausblicke über die Region zu vermitteln. Zunächst einige „trockene“ Daten.

## Lage und Größe:

Der NuP - mit einer Fläche von ca. 200 ha – weist eine naturnahe Thaya -Auenlandschaft mit Auwaldresten und weitläufigen Feuchtwiesen auf. Das Gebiet um den NuP bildet lagemäßig ein Übergangsgebiet zwischen der mitteleuropäischen Tiefebene und der Montanen Zone von Niederösterreich. Deshalb finden wir hier zahlreiche Arten aus beiden Flora- und Faunenbereichen, zu denen sich vereinzelt auch wärme- und trockenheitsliebende Formen aus dem pannonischen Klimabereich von Niederösterreich gesellen.

## Eröffnung des Naturparks:

Der „NuP Dobersberg“ wurde am **12. Juni 1982** eröffnet.

## Ursachen, die zu der Gründung führten (Auszug aus einer Ansprache von Herrn Hofrat Prof. Dr. Harald Schweiger, Naturschutz- direktor von NÖ):

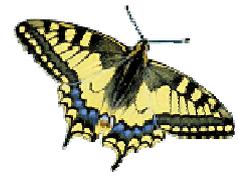
„... Mit dem „ NuP Dobersberg“ wurde nun ein weiteres wichtiges Glied in der Kette der niederösterreichischen Naturparke geschaffen, die als moderne Erholungsgebiete schon weit über die Grenzen unseres Bundeslandes hinweg bekannt wurden. Weitab von städtischen Ballungsräumen soll dieser im Kern rund 175 ha (z.Zt. 200 ha Anm. d. Red.) große Naturpark allen jenen, die in einer biologisch gesunden Umwelt Erholung suchen, Entspannung verbunden mit echten Naturerlebnissen bieten und den Besuchern das Verständnis für das geschützte Naturgut näher bringen ...“

## Vorschau für 2011:

Wir werden nach und nach die markantesten Stationen unseres Naturparks vorstellen. So zu Beispiel **Wild- und Saugatter, Farnschlucht, Pioniersteg, Thayarundwanderweg, Felsenteich, Arena Geomantica** und vieles andere mehr.



## Verschiedenes



Wir wünschen Ihnen in Zukunft viel Spaß beim Lesen und hoffen auf Ihre weitere Verbundenheit mit dem „Naturpark Dobersberg“.

„GESEGNETE  
WEIHNACHTEN“  
und  
„EIN GLÜCKLICHES  
2011“



*Frohe Weihnachten, Gesundheit und Erfolg im  
kommenden Jahr wünscht allen Mitarbeitern,  
Mitgliedern und Freunden des Roten Kreuzes*

*Die Leitung der Ortsstelle Dobersberg*

Voranzeige: die 1. Blutspendeaktion 2011 findet  
am Sonntag, 6. Februar 2011 statt!

## Weihnachten

**Weihnachten ist wieder  
ich freue mich so,  
ich knie bei dir nieder  
liebes Kind auf dem Stroh.**

**Oh segne uns alle  
ob groß oder klein  
und leg deinen Frieden  
ins Herz uns hinein.**



**Ein gesegnetes Weihnachtsfest,  
viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr  
wünscht allen  
der Vorstand des Seniorenbundes  
der Ortsgruppe Dobersberg**

## Jubiläen, Ehrungen

### Wir gratulieren ...



... Rudolf und Leonore Böhm zur  
Diamantenen Hochzeit



Foto: NLK/Pfeifer

## Karl Pabisch ausgezeichnet

Der Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll hat Vbgm. Karl Pabisch das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland NÖ verliehen. Die feierliche Überreichung erfolgte am 9. Nov. 2010 im Sitzungssaal des NÖ Landtages in St. Pölten. Vbgm Pabisch erhielt diese Auszeichnung vor allem für seine langjährige verdienstvolle Tätigkeit in der NÖ Landwirtschaftskammer. Die Marktgemeinde Dobersberg gratuliert sehr herzlich zu dieser Auszeichnung.



... Theresia Zuwach zum 90. Geburtstag



... Hermine Schuh zum 90. Geburtstag

**DER USV RAIKA DOBERSBERG  
LÄDT EIN ZUM GEMÜTLICHEN**

# Silvestertratsch am Hauptplatz





**31. Dezember 2010 ab 22.00 Uhr,  
bis 2.00 Uhr geöffnet  
am Hauptplatz in Dobersberg**

*Für Speisen und Getränke wird gesorgt.  
Wir freuen uns auf Euren Besuch!*



PDF created with pdfFactory trial version [www.pdffactory.com](http://www.pdffactory.com)

**Aktuelles aus der Gemeinde finden  
Sie auch im Internet unter  
[www.dobersberg.gv.at](http://www.dobersberg.gv.at)**



# Vorweihnachtliche Stimmung beim Dobersberger Advent 2010

Am 4. und 5. Dezember lud die Gemeinde, unterstützt von den ortsansässigen Vereinen und Organisationen, zum traditionellen Dobersberger Advent im Schloss. An beiden Tagen konnte man bereits am Vormittag den Adventmarkt im Schlosssaal besuchen, wo zahlreiche Aussteller Geschenkartikel, Schmuck, Steine, Basteleien, Gestecke, usw. zum Verkauf anboten, auch der Kulturverein Slavonice beteiligte sich mit zwei Verkaufspräsentationen. Der neu gegründete Elternverein des Kindergartens bot ebenfalls Basteleien und als besondere Attraktion Fotoweihnachtskarten, die die Besucher in ansprechend gestalteter Kulisse anfertigen lassen konnten. Eine Schnapsverkostung mit Schaubrennen sowie der Christbaumverkauf bereicherten das umfangreiche Angebot.

Ebenfalls ganztägig waren die Stände der Vereine geöffnet. Sportverein, Landjugend, Senioren, NADO, Kameradschaftsbund, der Elternverein der Hauptschule und das Hilfswerk sorgten mit kulinarischen Köstlichkeiten sowie Punsch, Glühwein, usw. für das leibliche Wohl der zahlreich erschienenen Gäste. Im Schlosscafé bot die Dorfgemeinschaft Goschenreith Kaffee und

Kuchen und auch der Flohmarkt der Feuerwehrjugend zog viele Besucher an.

Publikumsmagnet war aber an beiden Tagen sicherlich das abwechslungsreiche Programm auf der Bühne im Schlosshof. In dieser stimmungsvollen Ambiente zeigten Kindergartenkinder, Volks- und Hauptschüler, Musikschüler, Gesangsverein und die Bläsergruppe des Musikvereins ihre Darbietungen, die die Besucher erfreuten. Mit viel Begeisterung präsentierte Gedichte, Lieder und Krippenspiele sowie das Adventsingen versetzten die Zuhörer in eine vorweihnachtliche Stimmung. Ein besonderes Highlight für die Kleinen war der Besuch des Nikolaus am Sonntag.

Die Marktgemeinde Dobersberg dankt allen Beteiligten, den vielen Helfern und Akteuren, die durch ihr Mitwirken dieses schöne vorweihnachtliche Fest möglich gemacht haben, herzlichst fürs Mitmachen und für die gute Zusammenarbeit.

Weitere Fotos finden Sie auf unserer Homepage unter [www.dobersberg.gv.at](http://www.dobersberg.gv.at)



Foto: Hubert Floh

*Bgm Reinhard Deimel, Ingrid Pany, Gerlinde Gangl, Sonja Strommer, HOL Peter Auer, Dir. Gerald Löffler, Sigrid Polt, Kindergartenleiterin Karin Weislein und GGR Anita Fröhlich mit Kindern der Regionalhauptschule und des Kindergartens auf der Bühne im Schlosshof*

## Veranstaltungen

# 250 Teilnehmer am „Gemeinsam gesund bewegen Tag“

Mehr als 250 Wanderer oder Nodic-Walker folgten der Einladung zum „Gemeinsam gesund bewegen Tag“ am 26. Oktober und genossen bei perfektem Wanderwetter die Bewegung an der frischen Luft. Start und Ziel bildete der Sportplatz, der Sportverein sorgte für Speisen und Getränke. Als zusätzlicher Anreiz zum Mitmachen wurden unter allen anwesenden Startern attraktive Preise verlost. Außerdem gab es die Möglichkeit, in einer Gruppe zu starten, insgesamt waren acht angemeldet. Die drei größten Gruppen erhielten Pokale, wobei der erste Platz an die Gruppe „Rose“ mit Eva Rosenmeier an der Spitze ging, den zweiten Platz holte sich der USV Dobersberg mit Obmann Christian Hartl und Platz drei ging an die Mittwochturnerinnen unter Ingrid Löffler. Bürgermeister Reinhard Deimel erklärte bei der Preisverleihung: „In erster Linie soll der Gemeinschaftsgedanke bei unserem Wandertag

im Vordergrund stehen, unsere attraktiven Preise wie ein LCD-Fernseher oder ein Frelander-Wochenende sollen natürlich einen weiteren Anreiz bieten.“ Auch die zuständige Gemeinderätin Anita Fröhlich war erfreut über die große Teilnehmerzahl und meinte: „Eigentlich hat heute schon jeder gewonnen, der mitgewandert ist, weil er etwas für seine Gesundheit getan hat.“



Bgm. Reinhard Deimel und GGR Anita Fröhlich mit den PreisträgerInnen beim „Gemeinsam gesund bewegen Tag“




*Besinnliche Weihnachten  
und ein  
erfolgreiches Jahr 2011*

*Wünschen Ihnen  
die Gemeindevertreter  
der Volkspartei Dobersberg*

# Maiswaldlift - Betriebszeiten

Der Maiswaldlift in Riegers ist bei entsprechender Schneelage zu folgenden Zeiten geöffnet:

**Mo – Fr** 13.00 – ca. 16.30 Uhr \*)  
**Sa, So und Feiertag sowie in den Ferien** 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – ca. 16.30 Uhr \*)

\*) ... abhängig von den Tageslichtverhältnissen



**AL-ANON** Familiengruppen  
 Für Angehörige und Freunde von Alkoholikern  
 Al-Anon Familiengruppen  
 Al-Anon EK Erwachsene Kinder  
 Alateen Jugendliche

??? TRINKT JEMAND IN IHRER FAMILIE / UMGEBUNG ???  
 Dann ist Al-Anon das Richtige für sie!

**Wir können Ihnen helfen und wahren Ihre Anonymität!**

**AL-ANON Meetings in ihrer Nähe:**

Jeden Freitag 19 Uhr	Thurnhofgasse 19 3580 HORN (Pfarrhof)	zeitgleich AA-Meeting im eigenen Raum
Jeden Montag 19:30 Uhr	Hauersteinstraße 15 3665 Zwettl (Hilfswerk)	AA-Meeting: Samstags Schulgasse 6 Pfarrheim, 1.Stock

Weitere Informationen / Meetingkalender für Österreich u.v.m. unter:

[www.al-anon.at](http://www.al-anon.at)  
[info@al-anon.at](mailto:info@al-anon.at)

Kontakt und Auskünfte: \*Susi\*

[ninisu@vmail.com](mailto:ninisu@vmail.com)  
 0664/75041007

Komm' hin, es funktioniert!

**Wohnen  
im Waldviertel**



Wo das Leben neu beginnt.

Einfach umweltbewusst  
reinigen ohne Chemie

**ENJO reinigt parentief –  
nur mit Wasser!**

Die Umstellung eines Haushalts auf die Reinigung ohne Chemie ist einfach, sollte aber doch mit einer Einführung erfolgen. Als ENJO-Fachberaterin bin ich bestens geschult und helfe Ihnen gerne, wenn Sie Ihren Haushalt mit Hilfe der Faserreinigung von giftigen Chemikalien befreien wollen.

Rufen Sie mich an oder  
schicken Sie mir eine E-Mail –  
ich berate Sie gerne!

Ihre persönliche ENJO-Fachberaterin

*ENJO-Fachberaterin  
Erika Traxler*

3843 Dobersberg, Kautzener Straße 35  
Tel. 02843/2549 od. 0664/2233538  
erika.traxler@enjo-wien.at



Auch Sie sind in  
unserem Team  
herzlich willkommen!

Tel. 01-609 45 36

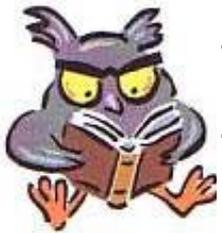


ENJO Vertriebs GmbH

1230 Wien, Perfektastr. 11  
Tel. 01-609 45 36  
office@enjo-wien.at  
www.enjo-wien.at

**Ein besinnliches  
Weihnachtsfest  
und  
alles Gute  
im neuen  
Jahr**

wünschen  
die sozialdemokratischen  
Gemeindevertreter



# Bibliotheksöffnungszeiten

Mittwoch, 12. Jänner 2011, 18:00 bis 19:00 Uhr

Mittwoch, 26. Jänner 2011, 18:00 bis 19:00 Uhr

Mittwoch, 16. Februar 2011, 18:00 bis 19:00 Uhr

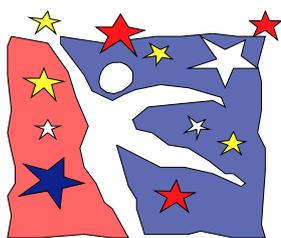
...und nach telefon. Vereinbarung: 0664 6325138 (Anita Fröhlich)

Ein frohes, ruhiges Weihnachtsfest  
und viel Glück im neuen Jahr

wünscht allen Leserinnen und Lesern  
und denen, die es noch werden,  
herzlichst  
Ihre Bibliotheksleiterin



Anita Fröhlich



# Ballkalender 2011

Freitag, 14. Jänner 2011, 20.00 Uhr

**Sportlerball**

des USV Raika Dobersberg  
Meli's Cafe-Restaurant

Sonntag, 16. Jänner 2011, 14.00 Uhr

**Kinderparty**

des USV Raika Dobersberg  
Meli's Cafe-Restaurant

Freitag, 4. Februar 2011, 20.00 Uhr

**Feuerwehrball**

der Freiwilligen Feuerwehr Dobersberg  
Meli's Cafe-Restaurant

Samstag, 19. Februar 2011, 20.00 Uhr

**Tennisball**

des UTC Dobersberg  
Meli's Cafe-Restaurant

**Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Dobersberg**  
**Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Reinhard Deimel**  
**Im Eigendruckverfahren hergestellt**

**USV RAIFFEISENKASSE DOBERSBERG**

Einladung zum

# **43. SPORTLER-BALL**

Freitag, 14. Jänner 2011

Meli's Cafe-Restaurant, Dobersberg

## **DIE NACHT**

# **DER SUPER TALLENTE**

Beginn: 20.00 Uhr

Eintritt: € 5,00

Vorverkauf: € 4,50

Musik: Gabi und die Tanzbären

QUIZ mit wertvollen SACHPREISEN

Eröffnungsshow und

Mitternachtseinlage

PLATZRESERVIERUNG UNTER TEL. 0664/6562727

## **KINDERPARTY**

Sonntag, 16. Jänner 2011

Beginn: 14.00 Uhr

Kinderanimation

Eintritt: Freie Spenden



**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH !**





## IHRE UMWELTSEITE!

Fachbereich Chemie  
Doris Pfeiffer  
02822 537 69



### Gesundheitsschutz beim Putzen

Manches Putzkammerl gleicht einem Chemielabor. Vom Waschmittel zum Backofenreiniger, vom Gelsenstecker zum Fliesenkleber - Chemikalien sind aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken. Vieles davon ist unnötig und belastet Umwelt, Gesundheit und das Geldbörstel. Wie Sie Ihren Haushalt sauber halten ohne Gesundheit und Umwelt zu schädigen, erfahren Sie bei "die umweltberatung".

### Gefahren durch Haushaltschemikalien

Wasch- und Reinigungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel und Haushaltschemikalien verursachen immer wieder Vergiftungen. Unfälle passieren, wenn Produkte unsachgemäß eingesetzt, gelagert oder verwechselt werden.

### Vergiftungsinformationszentrale 01 406 43 43!

Einige Schadstoffe, wie z.B. Wirkstoffe von Schädlingsbekämpfungsmitteln, können sich im Hausstaub und auf Oberflächen anreichern und werden langsam wieder an die Raumluft abgegeben.



© R. Gottwald-Hofer, "die umweltberatung"

### Was brauchen Sie wirklich?

- Allzweckreiniger / Essigreiniger fürs Bad und WC
- Mikrofasertücher, mit Wasser befeuchtet, reinigen Fenster, Spiegel und Armaturen
- Handschuhe beim Putzen schützen die Hände
- Schmutzfangmatten am Eingang lassen den Schmutz draußen. Weniger putzen ist notwendig.

### Weniger ist mehr

Das Entrümpeln der Putzmittelvorräte im Haushalt lohnt sich auf jeden Fall! Überlegen Sie, welche Produkte Sie wirklich brauchen.

- Gerüche verschwinden auch durch Lüften – lassen Sie Duftreiniger, Raumbedufter und Beckensteine im Regal. Die enthaltenen Duftstoffe reizen Schleimhäute und können Allergien auslösen.
- Desinfektionsmittel haben im Haushalt nichts verloren! Krankmachende Keime sind hier sehr selten, dafür sind die Inhaltsstoffe der Desinfektionsmittel schädlich für Augen, Haut und Atemwege.

**Tipp:** Richtige Dosierung spart Geld und schont die Umwelt.

### Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe

**Beratungsstelle Zwettl**  
3910 Zwettl, Weitraer Straße 20a  
02822 537 69 Fax - 718  
waldviertel@umweltberatung.at  
Rechtsträger: Umweltschutzverein Bürger und Umwelt



# REIHENHAUSANLAGE IN DOBERSBERG



## Reihenhaus mit Kaufoption

- 82 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche
- eigener Garten
- Miete auf Anfrage
- Terrasse, Fertigteilgarage
- Eigenmittel ab € 7.600,-

**Unsere Wohnbauberater informieren Sie gerne!**

**02846/7014**

**WAV**  
WALDVIERTEL · AKTIV · VIELSEITIG

Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft "Waldviertel"  
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung

Wohnbauplatz I  
A-3820 Raabs an der Thaya

☎ +43(0)2846 70 14  
☎ +43(0)2846 70 14-9

wav@waldviertel-wohnen.at  
[www.waldviertel-wohnen.at](http://www.waldviertel-wohnen.at)

# Altstoffsammelzentrum (ASZ) Dobersberg



**WO:** Neben dem Areal des Bauhofs (Heizwerkstraße)  
**WANN IST GEÖFFNET:** jeden 2. Mittwoch im Monat von 08.30 – 12.00 Uhr  
 jeden 4. Mittwoch im Monat von 12.45 – 16.15 Uhr  
 jeden 2. Samstag im Monat von 08.30 – 11.30 Uhr

Öffnungszeiten ASZ	
Tag	Uhrzeit
Sa, 08. Jän. 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 12. Jän. 2011	8.30 – 12.00 h
Mi, 26. Jän. 2011	12.45 – 16.15 h
Mi, 09. Feb. 2011	8.30 – 12.00 h
Sa, 12. Feb. 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 23. Feb. 2011	12.45 – 16.15 h
Mi, 09. März 2011	8.30 – 12.00 h
Sa, 12. März 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 23. März 2011	12.45 – 16.15 h
Sa, 09. April 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 13. April 2011	8.30 – 12.00 h
Mi, 27. April 2011	12.45 – 16.15 h
Mi, 11. Mai 2011	8.30 – 12.00 h
Sa, 14. Mai 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 25. Mai 2011	12.45 – 16.15 h
Mi, 08. Juni 2011	8.30 – 12.00 h
Sa, 11. Juni 2011	8.30 – 11.30 h

Öffnungszeiten ASZ	
Tag	Uhrzeit
Mi, 22. Juni 2011	12.45 – 16.15 h
Sa, 09. Juli 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 13. Juli 2011	8.30 – 12.00 h
Mi, 27. Juli 2011	12.45 – 16.15 h
Mi, 10. Aug. 2011	8.30 – 12.00 h
Sa, 13. Aug. 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 24. Aug. 2011	12.45 – 16.15 h
Sa, 10. Sept. 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 14. Sept. 2011	8.30 – 12.00 h
Mi, 28. Sept. 2011	12.45 – 16.15 h
Sa, 08. Okt. 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 12. Okt. 2011	8.30 – 12.00 h
Mi, 09. Nov. 2011	8.30 – 12.00 h
Sa, 12. Nov. 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 23. Nov. 2011	12.45 – 16.15 h
Sa, 10. Dez. 2011	8.30 – 11.30 h
Mi, 14. Dez. 2011	8.30 – 12.00 h

## Was wird in den Altstoffzentren alles übernommen:

Alle Haushalte oder Betriebe die an den Gemeindeverband „Müll“- bzw. Abfallgebühren bezahlen, dürfen folgende Abfälle in haushaltsüblicher Art und Menge **KOSTENLOS** abgeben:

- **Sperrmüll** (ist jener Abfall der auf Grund seiner Beschaffenheit nicht in den Restmüllbehälter passt wie z.B. Möbel, Einrichtungsgegenstände, ...)
- **Problemstoffe** (Altöl, Farben, Lacke, Laugen, Säuren, Medikamente, ...)
- **Elektroaltgeräte** (Haushaltsgeräte, Computer, Bildschirme, Kühlschränke, ...)
- **Tausch von NÖLI's** (Altspeisefettsammlung)
- **Alteisen bzw. Altmetalle** jeder Art
- **Alttextilien und Altschuhe** (in Säcken bzw. paarweise verschnürt)
- **Großvolumige Verpackungen** des ARA-Systems aus Karton, Kunststoff, Glas, Metall, Styropor, ...
- **Baustyropor weiß** ohne Verunreinigungen
- **Agrar(Silo)folien in allen Farben** (lose d.h. nicht gebündelt um Qualität kontrollieren zu können sowie Netze und Bänder, ...)

**GRATISÜBERNAHME!**  
**Christbäume ohne  
 Schmuck und Lametta**

## gegen Entgelt werden außerdem übernommen:

- **Restmüll, Altreifen und Bauschutt (nach telefonischer Vereinbarung)**

Haushalte ohne Transportmöglichkeit haben die Möglichkeit sich **1x im Jahr** zu einer **kostenlosen Hausabholung** von Sperrmüll, Alteisen, Elektroaltgeräten und Problemstoffen anzumelden. Die Anmeldung erfolgt im Internet unter [www.abfallverband.at/waidhofen](http://www.abfallverband.at/waidhofen) oder am Gemeindeamt.  
**Beachten Sie, dass ausnahmslos am Bauhof der Marktgemeinde Dobersberg keine Abfälle, Altstoffe oder Altgeräte mehr übernommen werden!**

Weitere Infos gibt es am Abfallberatertelefon täglich von 8 – 12 Uhr unter 02842/51223 oder im Internet unter [www.abfallverband.at/waidhofen](http://www.abfallverband.at/waidhofen)

# Müllabfuhrkalender 2011

<b>Jänner 2011</b>	
Di, 4. Jän.	Bioabfall
Fr, 14. Jän.	Gelber Sack
Mo, 17. Jän.	Restmüll
Di, 18. Jän.	Bioabfall
Do, 20. Jän.	Altpapier
<b>Februar 2011</b>	
Di, 1. Feb.	Bioabfall
Mo, 14. Feb.	Restmüll
Di, 15. Feb.	Bioabfall
<b>März 2011</b>	
Di, 1. März	Bioabfall
Fr, 11. März	Gelber Sack
Mo, 14. März	Restmüll
Di, 15. März	Bioabfall
Do, 17. März	Altpapier
Di, 29. März	Bioabfall
<b>April 2011</b>	
Mo, 11. April	Restmüll
Di, 12. April	Bioabfall
Mi, 27. April	Bioabfall
<b>Mai 2011</b>	
Fr, 6. Mai	Gelber Sack
Mo, 9. Mai	Restmüll
Di, 10. Mai	Bioabfall
Do, 12. Mai	Altpapier
Di, 24. Mai	Bioabfall
Di, 31. Mai	Bioabfall
<b>Juni 2011</b>	
Mo, 6. Juni	Restmüll
Di, 7. Juni	Bioabfall
Mi, 15. Juni	Bioabfall
Di, 21. Juni	Bioabfall
Di, 28. Juni	Bioabfall
<b>Juli 2011</b>	
Fr, 1. Juli	Gelber Sack
Mo, 4. Juli	Restmüll

<b>Juli 2011</b>	
Di, 5. Juli	Bioabfall
Do, 7. Juli	Altpapier
Di, 12. Juli	Bioabfall
Di, 19. Juli	Bioabfall
Di, 26. Juli	Bioabfall
<b>August 2011</b>	
Mo, 1. Aug.	Restmüll
Di, 2. Aug.	Bioabfall
Di, 9. Aug.	Bioabfall
Mi, 17. Aug.	Bioabfall
Di, 23. Aug.	Bioabfall
Fr, 26. Aug.	Gelber Sack
Mo, 29. Aug.	Restmüll
Di, 30. Aug.	Bioabfall
<b>September 2011</b>	
Do, 1. Sept.	Altpapier
Di, 6. Sept.	Bioabfall
Di, 13. Sept.	Bioabfall
Di, 20. Sept.	Bioabfall
Mo, 26. Sept.	Restmüll
Di, 27. Sept.	Bioabfall
<b>Oktober 2011</b>	
Di, 11. Okt.	Bioabfall
Fr, 21. Okt.	Gelber Sack
Mo, 24. Okt.	Restmüll
Di, 25. Okt.	Bioabfall
Fr, 28. Okt.	Altpapier
<b>November 2011</b>	
Di, 8. Nov.	Bioabfall
Mo, 21. Nov.	Restmüll
Di, 22. Nov.	Bioabfall
<b>Dezember 2011</b>	
Di, 6. Dez.	Bioabfall
Fr, 16. Dez.	Gelber Sack
Mo, 19. Dez.	Restmüll
Di, 20. Dez.	Bioabfall
Do, 22. Dez.	Altpapier

Bitte beachten Sie, dass die Abfuhren bereits ab 06.00 Uhr durchgeführt werden und stellen Sie die entsprechenden Müllbehälter rechtzeitig bereit.



Raiffeisenpromenade 2/1/8, 3830 Waidhofen/Th,  
Tel.: 02842/51223 Fax: Dw 15, e-mail: office@gvawt.at  
www.abfallverband.at

So macht Abfallwirtschaft Sinn.

die niederösterreichischen  
ABFALLverbände